

Q&A for Omamori

①

Q 御守りは1年たったら新しく変えなければいけないのですか？

A 御守りは毎年変える必要はありません。しかし特別なものでなければ新年に新しく変える事が一般的となっています。

①

Q: Should I change omamori every year?

A: You do not have to change your omamori. However, it is very common for people to change their omamori every new year, unless it is a special omamori.

②

Q 御守りの紐が千切れてしまいました。悪い事の前兆でしょうか？

A ちがいます。御守りが壊れたり、いつもの場所からなくなってしまうのは「あなたを「悪いものから守ってくれた」という事です。ご加護に感謝され、お礼参りをされて下さい。

②

Q: My omamori broke (strings came off), was lost, etc. Is this a bad sign?

A: No, it is not. When your omamori breaks (strings come loose), becomes tattered, is lost, etc., it means you were protected. It is time to visit the Temple for appreciation and gratitude and to purchase a new omamori.

③

Q 壊れた御守りや古い御守りが家の中から出てきました。どうしたらいいですか？

A お寺にお持ちください。別院僧侶によって魂抜きの儀式を行ないしっかりと供養させていただきます。お寺の参拝時間は朝の10時から夕方4時までとなっています。木曜日は閉めておりますのでご了承ください。

③

Q: I found an old omamori, old talisman, and some used ritual goods. What should I do about it?

A: Bring it to the Temple. The priests will conduct a prayer to the spirits of the

object and then it will be discarded. You may drop them off anytime from 10:00am to 4:00pm except Thursday. Please call the Temple ahead of time.

④

Q おみくじは持ち帰って良いですか？

A かまいません。運勢の良いものはお守りとして大切に保管されてください。さらに良い運勢に変えたい場合はお寺の境内にお納め下さい。真言宗の加持祈祷により祈願させていただきます。

④

Q: May I take my Omikuji (fortune-telling paper) home?

A: Yes, you can. Please respectfully keep your Omikuji as a good luck item. If you need a blessing to change your fortune, please tie your Omikuji at the designated area and leave it at the Temple.

⑤

Q お守りに男用と女用はあるのか

A 特にありませんが安産のお守りなどは主に女性が身につけます。他にも女性らしい華やかなデザインのものなどがありますが、あくまで本人のお好みで選びください。

⑤

Q Do you have omamori specifically for men or women?

A: There is no clear distinction; some omamori designs are very colorful and look feminine, but they are all gender neutral. Please choose according to your preference.

⑥

Q 同じお守りで色違いは何か意味があるのか？

A ありません。ご自身のお好みの色をお選びください。

⑥

Q: Does the color have a meaning?

A: No. Please choose your favorite color.

⑦

Q: お守りの中は開けてもいいですか？

A 開けないでください。中にはご神体となる呪文などがかけられた紙札や木札などが入っております。古いお守りなども中を開けたりせず、神社仏閣に於いてご供養ください。

⑦

Q: Can I open the omamori?

A: Do not open it. There is a paper or wood talisman with writing and symbols inside. Even when you find an old omamori, please do not open it. Bring it to the Temple for prayer and to be properly discarded.

⑧

Q: オンラインで販売していますか？

Q: Can I purchase omamori on your website?

A: Sorry, we do not offer online sales.